

港督致新年賀辭講稿
香港人關心社會事務

以下為港督衛奕信爵士新年賀辭全文：

「在我出任港督八個月以來，給我最深印象的是現時香港人服務社會的精神，香港人更加關心香港，並希望能為她作出更多的貢獻，這點可以從香港人願意花時間在公共事務上清楚的看法，他們為許多諮詢委員會和志願團體工作，為本港的福祉作出重大的貢獻，又為我們將來的政府制度作詳細的討論。

「就經濟而言，一九八七年是充滿大事的一年。香港的經濟有顯著的增長，主要是由於出口蓬勃。我們的股票市場曾經劇升，也跟世界上其他地方一起曾經暴跌。至於未來，本港的各種經濟基礎仍然十分強健，但我們是要依靠國際市場的，如果世界經濟不穩定，我們便必須迅速適應，並及時利用新的機會。我們對香港的關心及承擔，使我確信，我們在來年必定能夠成功地應付任何挑戰。

「本人謹藉此機會向全體香港市民恭祝新年快樂、身體健康、富裕繁榮。」

——完——

勞展能就業科
將擴大服務範圍

勞工處展能就業科屬下的兩個分區辦事處將由本星期六（一月二日）起擴大其對殘疾人士之服務範圍。

該兩個辦事處分別位於九龍安華街牛頭角政府合署及荃灣德士古道東亞商場。

在新措施實行後，該兩個辦事處將為弱能、弱智及精神病患者提供全面及免費的就業輔導。

位於牛頭角的辦事處，其服務範圍包括旺角、深水埗、九龍城、油蔴地、黃大仙、觀塘及西貢等地區。荃灣區辦事處則會為荃灣、葵涌、屯門、元朗、大埔、沙田及北區之殘疾人士找尋工作。

如市民有任何查詢，可致電三一二五五四八三五及零一四九八八四四四。

——完——

—

國際長跑好手來港 參加禁毒馬拉松賽

來自新西蘭及美國的一流馬拉松長跑好手韋恩(KEVIN RYAN)和寇斯(DOUG KURTIS)，將會來港參加「一九八八香港國際馬拉松」。

由禁毒常務委員會及香港業餘田徑總會主辦的是項賽事，將於一九八八年一月廿四日(星期日)在港島東區走廊舉行。

韋恩自一九七七年起開始參加馬拉松長跑，並在多項國際賽事中贏取殊榮。

賽務主任施佑致說：「韋氏曾贏得多項馬拉松賽事，包括一九七五年的麥爾林賽事，一九八一年的奧克蘭及多倫多馬拉松，一九八三年的火奴魯魯賽事，此外，他更於今年十二月在新加坡舉行的馬拉松長跑中取得冠軍。他個人的最佳成績是二小時一分四十三秒。」

另一位且競爭力的長跑好手寇斯，自一九八零年開始，至今已參加過五十九次馬拉松賽事。

寇斯的個人最佳成績是二小時十三分三十四秒。他於今年一月奪得香港馬拉松亞軍，二月奪得菲律賓馬拉松季軍，三月在美國馬拉松中贏得冠軍，四月在加拿大奪得馬拉松亞軍，七月在阿根廷馬拉松賽中獲第四名，九月獲巴西馬拉松第八名及十一月份在泰國舉行的馬拉松賽中成為亞軍。

禁毒常務委員會在賽事之前，於一九八八年一月二十二日(星期五)舉行一個長跑研討會，他們會出席作演講。

參賽表格可在金鐘道政府合署廿三樓布政司署禁毒處、香港業餘田徑總會、各大體育用品公司、或去函「香港業餘田徑總會」索取，函件請寄往香港郵政總局信箱一零三六八號。

是次賽事由國泰航空公司、屈臣氏蒸溜水、地們國際公司、國際先鋒報及NEW BALANCE贊助。

編輯注意：韋恩及寇斯之圖片將經傳真機放送及放於新聞處稿箱備取。

—完—

厦村青山練靶區
一月練習二十天

厦村/青山練靶區將於一月舉行二十天射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，屆時切勿進入練靶區內，以免發生危險。

一月份射擊練習的日期及時間如下：

日期	時間
一月四日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
一月五日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
一月六日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
一月七日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
一月八日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
一月九日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
一月十一日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
一月十二日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
一月十三日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
一月十四日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
一月十五日(星期五)	上午八時三十分至下午五時
一月十六日(星期六)	上午八時三十分至下午五時
一月十八日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
一月十九日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
一月二十日(星期三)	上午八時三十分至下午五時
一月二十五日(星期一)	上午八時三十分至下午五時
一月二十六日(星期二)	上午八時三十分至下午五時
一月二十七日(星期三)	上午九時至下午五時
一月二十八日(星期四)	上午八時三十分至下午五時
一月二十九日(星期五)	上午八時三十分至下午五時

—完—

新界油站土地招標承批

屋宇地政署現以現金投標方式，承批大埔一幅面積八百六十九點六平方米土地。該土地位於大埔第二區，近汀角路，限作油站用，但不包括滑潤或服務設施。

招標文件可向下列地點索閱：

- (一) 中區花園道美利大廈十五樓屋宇地政署；
- (二) 九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處；及
- (三) 沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、葵青、屯門、西貢及離島各地政處。

截標日期為一月二十九日正午。

—完—

荃灣分區日活動元旦舉行

荃灣分區日嘉年華會將於元旦(明日)舉行，歡迎區內居民參加。

這個由荃灣區內四個分區委員會主辦的活動，將於下午二時三十分開始，在沙咀道球場舉行。節目除競技遊戲外，還有綜合表演及攤位遊戲。

遊戲項目設計以區內事物為主題，藉以促進居民對本身所屬分區的參與及歸屬感。

荃灣政務專員蕭偉全及荃灣區議會主席周厚澄將主持嘉年華會開幕典禮。

— — — — —

編輯注意：

歡迎派員採訪明日(星期五)下午二時三十分在沙咀道球場舉行的荃灣分區日嘉年華會。

—完—

意大利空郵服務回復正常

郵政署宣布，意大利機場的航空人員罷工事件經已結束。

特快專遞及航空服務現已恢復正常。

兩宗交通意外 受害人獲援助

社會福利署今(星期四)日從交通意外傷亡援助基金中共撥出三萬六千七百一十元殮葬及臨時調整補助，予本月十九日一宗交通意外的女死者家屬。

該宗的士、私家車及小巴相撞的意外，在青山公路發生，引致兩人死亡及十人受傷。

其中一名傷者亦獲基金撥出三千四百九十三元作受傷補助。社署交通意外傷亡援助組人員現正處理另外八名意外受害人的援助申請，而其餘兩人則不合資格申請援助。

此外，本月十三日一宗交通意外的八名傷者亦獲基金撥款共一萬五千四百二十七元作為援助。

該宗五車相撞的意外，在柴灣道發生，共引致十六人受傷，其中三宗援助申請正在處理中，而其餘的受害人則不合資格申請援助。

交通意外傷亡援助計劃是不論意外過失，亦無須計算申請人的收入，而為交通意外傷亡者或其家屬提供緊急經濟援助。

任何查詢及申請援助的人士，可到銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓，社會福利署交通意外傷亡援助組，或致電五十七〇二三四二聯絡辦理。

—完—

囚犯受監管下釋放 法例明年七月生效

港督經已指定一九八八年七月一日為一九八七年囚犯(受監管下釋放)條例的開始生效日期。

根據該條例第六條，囚犯在符合資格根據受監管條件釋放前六個月內可以提出申請。因此，於一九八八年七月一日符合條件根據新計劃釋放的囚犯，可以由一九八八年一月一日起遞交申請。

—完—

打鼓嶺瘋狗症疫區撤銷

政府憲報今日（星期四）公布，粉嶺打鼓嶺的瘋狗症疫區已於一九八七年十二月二十八日正式撤銷。

該項撤銷令是經過漁農處不斷檢討該區自七個月前發生瘋狗症以來的情況後所作出。

今年本港共發生四宗本土瘋狗症，第一宗在打鼓嶺發生，其餘三宗分別在六月及七月在元朗八鄉發生。

漁農處高級獸醫官鄭碧岩說，自五月劃定打鼓嶺疫區以來，漁農處便展開大規模預防瘋狗症行動，包括逐戶探訪，使該區的情況受到控制，自此再沒有新症在打鼓嶺發生。

鄭氏強調，撤銷該瘋狗症疫區，並不表示預防工作會放鬆。

他說：「雖然本處正考慮撤銷元朗八鄉的疫區，但邊境禁區的瘋狗症疫區則仍予保留，以防瘋狗症再傳入本港。」

「此外，漁農處狗隻管制組會繼續替狗隻注射預防瘋狗症疫苗及捕捉流浪狗，並積極執行各項預防措施，包括貓狗入口管制及扣留和觀察曾咬人狗隻等，盡量減低瘋狗症再發生的可能性。」

他說，一九八六年該處人員曾替四萬三千五百三十多隻狗隻注射疫苗，並捕獲一萬五千二百多隻流浪狗。本年一月至今，共替另外四萬六千三百五十八隻狗打針，而捕獲的流浪狗則有二萬八百零六隻，予以人道毀滅。

鄭氏警告說，由於瘋狗症的特殊傳染特性，偶發性個案的可能性仍然存在。他呼籲狗主應帶其狗隻接受防疫注射，並經常小心看管其狗隻。

—完—

水務署長湯連生退休

副署長黃國禮繼其位

政府今日(星期四)公布，水務署署長湯連生將於一九八八年一月一日(星期五)退休。

現任水務署副署長黃國禮將繼湯連生出任署長職位，而該署助理署長陳胤琦則會出任水務署副署長。

這三名官員的簡歷如下：

湯連生現年五十九歲，一九五四年十月加入政府工務署任土木工程師，他在一九八二年二月晉升為水務署署長，至退休時為止，湯連生在香港政府服務長達三十三年。

黃國禮現年五十二歲，一九六零年九月加入香港政府工務署任助理工程師，他在一九七八年八月升任水務署助理署長，一九八二年二月升任水務署副署長，黃氏曾多次署理水務署署長職位。

陳胤琦現年四十五歲，於一九六五年九月加入工務署，在一九八四年二月升任目前的水務署助理署長職級。

—完—

法律援助個人豁免額提高

法律援助(評估經濟能力及分擔費用)規例已根據最近經過檢討的公共援助計劃的基本援助金額作出修訂，提高了與收入有關的個人豁免額，收入是用以決定是否符合接受法律援助的資格的，有關修訂由一九八八年一月一日起生效。

適用於羈申請人供養的子女及親人的個人豁免額增幅如下：

- 靠其供養的第一及第二個子女或親人 —— 由三百七十元增至三百八十元
- 靠其供養的第三個子女或親人 —— 保持三百七十元不變
- 靠其供養的第四個子女或親人 —— 由三百一十五元增至三百七十元
- 靠其供養的第五個及第六個子女或親人 —— 由三百一十五元增至三百六十元
- 靠其供養的第七個及以上的每一個子女或親人 —— 由二百四十五元增至三百六十元

—完— 七

銅鑼灣臨時封路措施

運輸署宣布：銅鑼灣兩段道路已暫予封閉，不准車輛行駛，直至星期二（一月五日）下午五時止。

這兩段道路為：

* 興發街介乎高士威道與琉璃街的一段；及

* 留仙街介乎興發街與電氣道的一段。

由於天后地鐵站上蓋一幢建築中的樓宇於十二月二十八日發生火警，故當局須封閉上述道路，以保障道路使用者的安全。

—完—

編輯注意：下稿已於昨晚經由新聞發布機發出

市民投身公共事務
港督強調非常重要

港督衛奕信爵士今日（星期三）指出，能夠有衆多的市民願意付出大量時間投身於公共事務，對香港來說是十分重要的。

衛爵士結束十九區的訪問計劃，在巡視荃灣區後對記者說，上述人士所參與服務的草根組織，包括區議會、分區委員會及互助委員會，均在香港生活中佔有重要的位置。

他說：「在和這些參與服務的人士會面後，我要說我實在非常欣賞他們為香港社會所作的一切。」

衛奕信爵士就今日的探訪表示：「在區域層面發展諮詢委員會制度方面，荃灣區在新市鎮中，起了帶頭作用，所以我應該早一些巡視這區。」

港督又指出公共房屋水平已獲改善。

他說：「如果看看早期的公共房屋，再比較現時興建中的公共房屋，便可看到我們的公屋水準每年均有提高。」

「從我今午所巡視的遷置村，亦能看到所提供的水平正不斷的改善，這是令人非常鼓舞的。」

—完—